

Zadeva C-249/21

Predlog za sprejetje predhodne odločbe

Datum vložitve:

21. april 2021

Predložitveno sodišče:

Amtsgericht Bottrop (Nemčija)

Datum predložitvene odločbe:

24. marec 2021

Tožeča stranka:

Fuhrmann-2-GmbH

Tožena stranka:

B.

[...] (ni prevedeno) **Amtsgericht Bottrop (okrajno sodišče v Bottropu, Nemčija)**

Sklep

v sporu

Fuhrmann-2-GmbH proti B.

je Amtsgericht Bottrop (okrajno sodišče v Bottropu)

24. marca 2021

[...] (ni prevedeno)

sklenilo:

I. Postopek se prekine.

II. Sodišču Evropske unije se zaradi razlage člena 8(2), drugi pododstavek, Direktive 2011/83/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2011 o pravicah potrošnikov, spremembi Direktive Sveta 93/13/EGS in Direktive 1999/44/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Direktive Sveta

85/577/EGS in Direktive 97/7/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL 2011, L 304, str. 64) v predhodno odločanje predloži to vprašanje:

Ali je treba člen 8(2), drugi pododstavek, Direktive 2011/83/EU razlagati tako, da je treba pri odgovoru na vprašanje, ali sta gumb ali podobna funkcija, katerih aktiviranje je sestavni del oddaje naročila pri pogodbi, ki je z uporabo elektronskih sredstev sklenjena na daljavo v smislu prvega pododstavka te določbe, in ki nista označena z besedami „naročilo z obveznostjo plačila“, označena z drugo ustrezno nedvoumno izjavo v smislu te določbe, s katero se pojasni, da je z oddajo naročila povezana obveznost plačila trgovcu, upoštevati izključno oznake na gumbu oziroma na podobni funkciji?

Obrazložitev:

I.

Tožeča stranka je lastnica hotela Goldener Anker v kraju Krummhörn-Greetsiel (Nemčija). Hotelske sobe med drugim oddaja preko spletne strani portala za posredovanje Booking.com.

[...] (ni prevedeno) Naslednji potek dogodkov med pravdnima strankama ni sporen: tožena stranka je 19. julija 2018 odprla spletno stran Booking.com ter vnesla svoj želeni namembni kraj Krummhörn-Greetsiel, želeni termin od 28. maja 2019 do 2. junija 2019 in zeleno število sob (štiri dvoposteljne sobe). Nato so ji bile prikazane ustrezne proste hotelske sobe. Med prikazanimi rezultati iskanja so bile med drugim sobe v hotelu Goldener Anker, ki je v lasti tožeče stranke. Tožena stranka je nato kliknila na ta hotel, nakar so ji bile prikazane razpoložljive sobe in druge informacije o opreми, ceni itd. hotela Goldener Anker v izbranem terminu. Tožena stranka se je odločila za štiri dvoposteljne sobe v tem hotelu in kliknila na „rezerviraj“. Nato je vnesla svoje osebne podatke ter imena in priimke sopotnikov. Potem pa je kliknila na gumb, na katerem je pisalo „zaključí rezervacijo“.

Tožena stranka 28. maja 2019 ni prišla v hotel Goldener Anker.

Tožeča stranka je toženi stranki z dopisom z dne 29. maja 2019 (v skladu s svojimi splošnimi pogoji poslovanja) zaračunala stroške odpovedi v višini 2240,00 EUR in ji določila rok za plačilo pet delovnih dni. Plačila ni prejela.

Tožeča stranka zastopa stališče, da je tožena stranka – s posredovanjem portala Booking.com – z njo sklenila pogodbo o nastanitvi v njenem hotelu Goldener Anker v terminu od 28. maja 2019 do 2. junija 2019. Zlasti naj bi napis „zaključí rezervacijo“ na gumbu, ki ga je izbral portal Booking.com, izpolnjeval posebne obveznosti, ki na podlagi člena 312j(3), drugi stavek, v povezavi s prvim stavkom BGB pri elektronskem poslovanju veljajo v razmerju do potrošnikov in zlasti v razmerju do tožene stranke.

Tožeča stranka od tožene stranke zahteva zlasti plačilo stroškov odpovedi v višini 2240,00 EUR, ker tožena stranka ni prispela v hotel.

II.

1.

[...] (ni prevedeno) (trditve v zvezi s prekinitvijo postopka) [...] (ni prevedeno)

2.

Uspeh tožbe je odvisen od tega, ali je med tožečo stranko in toženo stranko nastala pogodba. Pogodba bi v obravnavanem sporu na podlagi člena 312j(4) BGB nastala le, če so bile izpolnjene obveznosti iz člena 312j(3). V obravnavanem sporu je bila „rezervacija“ opravljena s klikom na gumb, na katerem je pisalo „zaključiti rezervacijo“.

Člen 312j(4) BGB, s katerim se v nemško pravo prenaša člen 8(2), drugi pododstavek, tretji stavek, Direktive 2011/83/EU, določa, da pogodba na podlagi člena 312j(2) BGB nastane le, če trgovec izpolni svojo obveznost iz člena 312j(3) BGB.

(a) Ker stranki ne ugovarjata temu, da gre za pogodbo med trgovcem in potrošnikom, ki je bila z uporabo elektronskih sredstev sklenjena na daljavo, sklenitev sporne pogodbe spada na področje uporabe člena 312j(2) BGB in člena 8 Direktive 2011/83/EU.

(b) Vendar je med strankama sporno, ali so v obravnavanem sporu izpolnjene obveznosti iz člena 312j(3) BGB, s katerim se v nemško pravo prenaša člen 8(2), drugi pododstavek, drugi stavek, Direktive 2011/83/EU. V skladu z njim mora trgovec naročanje urediti tako, da potrošnik z oddajo svojega naročila izrecno potrdi, da sprejema obveznost plačila (člen 312j(3), prvi stavek, BGB), pri čemer je ta obveznost na podlagi člena 312j(3), drugi stavek, BGB v primerih, v katerih se naročilo odda s klikom na gumb, izpolnjena le, če so na gumbu čitljivo napisane besede „naročilo z obveznostjo plačila“ ali druga ustrezna nedvoumna izjava.

Pravni teoretiki v komentarjih zakonodaje v zvezi s členom 312j(3), drugi stavek, BGB različno presojujejo, ali je to, da sta na gumbu napisani besedi „potrdi rezervacijo“, kar je izjava, podobna izjavi v obravnavanem primeru, v skladu z zahtevami zakona. Medtem ko *Schirmbacher* [...] (ni prevedeno) zastopa stališče, da sta napisani besedi „potrdi rezervacijo“ druga ustrezna nedvoumna izjava, pa *Wendehorst* [...] (ni prevedeno) meni, da ta napis ni ustrezno nedvoumen.

Landgericht Berlin (deželno sodišče v Berlinu, Nemčija) v neobjavljeni odločbi, ki jo je v spis vložila tožeča stranka (sodba z dne 31. januarja 2019, št. zadeve 16 0 284/17), upošteva stališče *Schirmbacherja* in to v glavnem utemeljuje s tem, da je treba napis na gumbu presojati ob „upoštevanju splošnih okoliščin, zlasti

ureditve ostalih korakov v postopku oddaje naročila, oziroma glede na določitev vrste posla, ki se sklepa“.

Predložitveno sodišče meni, da bi se lahko splošne okoliščine upoštevale le, če bi bilo to v skladu s členom 8(2) Direktive 2011/83/EU.

V to pa sodišče glede na besedilo te direktive zelo dvomi. V skladu s členom 8(2), drugi pododstavek, drugi stavek, Direktive 2011/83/EU morata biti namreč gumb oziroma podobna funkcija označena z izjavo, „s katero se pojasni, da je z oddajo naročila povezana obveznost plačila trgovcu“. Zato predložitveno sodišče meni, da mora biti – čeprav to v besedilu člena 312j(3), drugi stavek, BGB, s katerim se v nemško pravo prenaša člen 8(2), drugi pododstavek, drugi stavek, Direktive 2011/83/EU, ni nedvoumno izraženo – iz samega napisa na gumbu razvidno, da potrošnik s klikom nanj na pravno zavezujoč način sprejema obveznost plačila.

Zaradi razjasnitve vprašanja, ali in v kakšnem obsegu se lahko v zvezi z vprašanjem nedvoumnosti označevanja pri utemeljevanju obstoja denarne terjatve v razmerju do potrošnika upoštevajo tudi spremljevalne okoliščine postopka oddaje naročila ali rezervacije, je potrebna predhodna odločba Sodišča Evropske unije.

To vprašanje je bistveno za rešitev obravnavanega spora.

Če bi se izkazalo, da je mogoče nedvoumnost napisa utemeljiti tudi z elementi, ki dejansko niso navedeni na gumbu – na primer z elementi postopka oddaje naročila pred klikom na gumb –, bi sodišče na podlagi argumentacije *Landgericht Berlin* (deželno sodišče v Berlinu) odločilo, da odplačnost vtoževane storitve izhaja iz splošnih okoliščin oddaje naročila, saj povprečni potrošnik na podlagi cen, prikazanih pri predhodnih korakih postopka naročila, ne more upravičeno pričakovati neodplačne, a hkrati zavezujoče „rezervacije“ hotelske sobe. Glede na navedeno bi bilo treba šteti, da je obveznost iz člena 312j(3), drugi stavek, BGB izpolnjena, tako da določba člena 312j(4) BGB ne bi nasprotovala veljavnemu nastanku obveznosti tožene stranke.

Če pa se elementov, ki niso navedeni na gumbu, ne sme upoštevati in mora odplačnost sklenjenega storitvenega razmerja izhajati neposredno iz napisa na gumbu, sodišče meni, da je treba dati prednost stališču, ki ga v pravni teoriji zastopa *Wendehorst*, saj napis „zaključi rezervacijo“ na gumbu, uporabljen v obravnavanem sporu, ne izraža dovolj jasno, da potrošnik neposredno s klikom nanj podaja zavezujočo izjavo za sklenitev odplačne pogodbe. Pojem „rezervacija“ namreč po mnenju odločujočega sodišča v splošni jezikovni rabi ni nujno povezan s sprejetjem obveznosti plačila, ampak se pogosto uporablja tudi kot sopomenka za neodplačno vnaprejšnje naročilo ali rezervacijo. Glede na navedeno bi bilo treba šteti, da obveznost iz člena 312j(3), drugi stavek, BGB ni izpolnjena, kar bi pomenilo, da obveznost tožene stranke zaradi člena 312j(4) BGB ne bi nastala.

[...] (ni prevedeno)